



# NEED A FRIENDLY REMINDER? REQUEST THIRD PARTY NOTIFICATION

If you ever forget to pay your natural gas bill – or know someone who does – take advantage of the Third Party Notification program. This program is no-cost and can help prevent natural gas service from being shut off.

## Here's how it works:

- A customer of SoCalGas® chooses a third party, such as a friend, relative or social agency.
- If SoCalGas sends a late-payment notice or natural gas shut-off notice to the customer, the third party will receive a copy too.
- This duplicate notice gives the third party an opportunity to bring the late payment or shut-off notice to the customer's attention. The third party is not obligated to pay the overdue bill.

## Enrolling is easy as 1, 2, 3

- 1 Complete the application on this page.
- 2 Have the person you selected as your third party sign the application as well.
- 3 Mail in the complete application to:  
SoCalGas Third Party Notification - SC710J  
PO Box 30337  
Los Angeles, CA 90020-0337

Third Party Notification is part of our commitment to providing exceptional customer service. For more information, call us toll free at 1-800-427-2200.



## APPLICATION FOR THIRD PARTY NOTIFICATION

**Both you and the person you selected to receive third-party notifications must sign this application. Incomplete applications will not be processed. Please make sure all fields are filled in.**

### CUSTOMER INFORMATION

Account Number (see bill): \_\_\_\_\_

Customer Name (please print): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

I understand that I am still obligated to pay the SoCalGas bill on time. I understand that SoCalGas is not liable for failure to notify the third party. I understand that the third party is not obligated either to take action or to pay any part of my bill.

Customer signature (required): \_\_\_\_\_

### THIRD PARTY INFORMATION

Note: This section should only include the information for the third party (such as friend, relative, or social agency) that should receive a copy of a late payment notice or shut-off notice. We will not process any application without the third party's signature below.

Third Party Name (please print): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

Third party signature (required): \_\_\_\_\_



## CẦN NGƯỜI NHẮC NHỞ? YÊU CẦU THÔNG BÁO CHO THÀNH PHẦN THỨ BA

Nếu có khi nào quý vị quên trả hóa đơn tiền gas của quý vị — hoặc biết có ai đó quên trả tiền — hãy tận dụng chương trình Thông Báo Cho Thành Phần Thứ Ba. Chương trình này miễn phí và có thể giúp để tránh tình trạng bị cắt dịch vụ gas.

### Đây là cách thức:

- Khách hàng của SoCalGas® chọn một thành phần thứ ba, thí dụ như bạn bè, người thân hoặc một cơ quan xã hội.
- Nếu SoCalGas gửi cho khách hàng giấy báo về việc trả tiền trễ hoặc giấy báo cắt dịch vụ gas, thì thành phần thứ ba cũng sẽ nhận được giấy đó.
- Bản sao của giấy báo này sẽ giúp cho thành phần thứ ba nhắc cho khách hàng biết về tình trạng trả tiền bị trễ hoặc sẽ bị cắt dịch vụ. Thành phần thứ ba không có trách nhiệm phải trả tiền cho hóa đơn bị trễ hạn.

### Ghi danh dễ như đếm 1,2,3

- 1 Điền đầy đủ đơn trong trang này.
- 2 Yêu cầu người mà quý vị chọn làm thành phần thứ ba của quý vị ký tên vào đơn.
- 3 Gửi đơn đã điền đầy đủ đến:  
SoCalGas Third Party Notification - SC710J  
PO Box 30337  
Los Angeles, CA 90020-0337

Thông Báo Cho Thành Phần Thứ ba là một phần trong sự cam kết của việc phục vụ hoàn hảo của chúng tôi. Muốn biết thêm chi tiết, xin gọi cho chúng tôi ở số điện thoại miễn phí 1-800-427-0478.



## ĐƠN XIN THÔNG BÁO CHO THÀNH PHẦN THỨ BA

Quý vị và người mà quý vị chọn để nhận thông báo cho thành phần thứ ba phải ký tên vào đơn này. Đơn điền không đầy đủ sẽ không được xúc tiến. Nhớ chắc chắn tất cả mọi phần đều được điền đầy đủ.

### CHI TIẾT VỀ KHÁCH HÀNG

Số Trương Mục (xem trong hóa đơn): \_\_\_\_\_

Tên Khách Hàng (xin viết chữ in): \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Điện Thoại: \_\_\_\_\_

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Số Bưu Chính: \_\_\_\_\_

Tôi hiểu rằng tôi vẫn phải có trách nhiệm trả hóa đơn của SoCalGas đúng thời hạn. Tôi hiểu rằng SoCalGas không chịu trách nhiệm trong việc quên thông báo cho thành phần thứ ba. Tôi hiểu rằng thành phần thứ ba không có trách nhiệm phải làm gì hoặc phải trả bất cứ phần tiền nào trong hóa đơn của tôi.

Chữ ký của khách hàng (bắt buộc): \_\_\_\_\_

### CHI TIẾT CỦA THÀNH PHẦN THỨ BA

Lưu Ý: Phần này chỉ ghi những chi tiết của thành phần thứ ba (thí dụ như bạn bè, người thân, hoặc một cơ quan xã hội) là người sẽ nhận được bản sao của giấy báo trả tiền trễ hoặc giấy báo cắt dịch vụ. Chúng tôi sẽ không xúc tiến đơn nếu dưới đây không có chữ ký của thành phần thứ ba.

Tên Của Thành Phần Thứ Ba (xin viết chữ in): \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Điện Thoại: \_\_\_\_\_

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Số Bưu Chính: \_\_\_\_\_

Chữ ký của thành phần thứ ba (bắt buộc): \_\_\_\_\_